

**MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD-2033, Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пяца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Веб страница: www.mec.gov.md

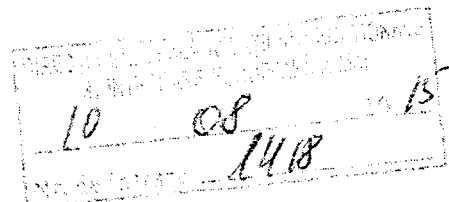
05.08 2015 nr. 09/1-4226
La nr. din 2015

Ministerul Afacerilor Interne

Urmare examinării demersului MAI nr. 18/1267 din 03 august 2015 cu privire la setul de materiale pentru ratificarea Hotărîrii Consiliului șefilor de stat al Comunității Statelor Independente privind aprobarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013, Ministerul Economiei în limita competențelor sale funcționale, comunică lipsa de obiecții și propuneri pe marginea acestuia.

Viceministru

Tudor COPACI





MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391.24 - 10482 - 07 - 08 2015

Ministerul Afacerilor Interne

Cu referire la scrisoarea nr. 18/1267 din 03.08.2015 referitoare la setul de materiale pentru ratificarea Hotărârii privind aprobarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la 25 octombrie la Minsk, MAEIE comunică următoarele.

Pornind de la faptul că exprimarea prin ratificare a consimțământului Republicii Moldova de a fi legată de Concepția în cauză nu se încadrează în situațiile enumerate în art. 14 din Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor, încheiată la Viena, la 23 mai 1969, precum și din considerentul că Hotărârea privind Concepția vizată încă de la etapa inițială nu a căzut sub incidența tratatelor internaționale și nu a parcurs procedurile interne necesare pentru aprobarea semnării, se consideră oportun ca exprimarea consimțământului Republicii Moldova de a fi legată prin acest document să fie înfăptuită prin Lege de aprobare.

Se consideră necesară revizuirea și uniformizarea traducerii titlului Hotărârii în toate materialele prezentate în set, prin expunerea acestuia în următoarea redacție: „Hotărârea Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013”.

În proiectul Legii pentru aprobarea Hotărârii privind aprobarea Concepției să fie operate următoarele modificări:

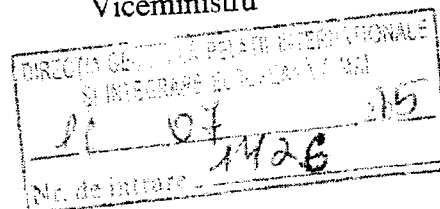
- la art. 2 se va substitui cuvântul „Hotărârii” cu cuvântul „Concepției”;
- la art. 3 se va substitui cuvântul „Acordului” cu cuvântul „Hotărârii”.

De asemenea, textul proiectului Legii pentru aprobarea Hotărârii tradus în limba rusă urmează a fi adus în concordanță cu modificările propuse mai sus.

Totodată, în conformitate cu pct. 165 lit. b) din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015, setul de materiale urmează a fi completat cu traducerea oficială în limba română a textului Hotărârii însoțit de Concepție, efectuată conform exigențelor prevăzute în art. 71 alin. (3) din Legea nr. 317-XV din 18 iulie 2003 privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale.

D. Cuijbă

Daniela CUIJBĂ
Viceministru





MD-2005, mun. Chișinău, str. Cosmonauților, 7
www.mf.gov.md, tel. (022) 26-25-23, fax 022-26-25-17

11.08.2015 nr. 17/2-7/68
La nr. _____

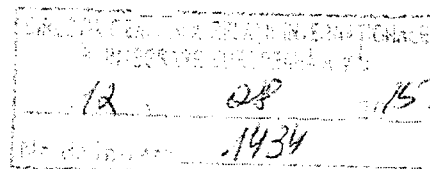
Ministerului Afacerilor Interne

Prin prezenta, ca răspuns la demersul nr. 18/1267 din 03 august 2015, privind examinarea și avizarea setului de materiale privind ratificarea *Hotărîrii privind aprobarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informațiilor, semnată la 25 octombrie 2013, la Minsk, cu rezervă*, în limita competenței sale, Ministerul Finanțelor comunică lipsă de obiecții.

Totodată, menționăm că, toate cheltuielile ce vor surveni în urma implementării Hotărîrii menționate, din partea Republicii Moldova, urmează a fi suportate din contul și în limita bugetului anual aprobat instituțiilor implicate.

MINISTRU

Anatol ARAPU



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August 1989,
nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа 1989,
№82 тел.23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

11.08.15 Nr. 0218842
La nr. 18/1267 din 03.08.2015

Ministerul Afacerilor Interne

Ministerul Justiției a examinat setul de materiale privind ratificarea Hotărîrii Consiliului Șefilor de Stat al Comunității Statelor Independente privind aprobarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la 25 octombrie 2013, la Minsk, cu rezervă, și în limita competențelor funcționale comunică următoarele.

Lista miniștrilor contrasemnatori urmează a fi expusă, ținând-se cont de prevederile art.102 alin.(4) din Constituția Republicii Moldova din 29 iulie 1994 și art. 30 din Legea nr.64-XII din 31 mai 1990 cu privire la Guvern. Astfel, hotărîrea adoptată de Guvern se semnează de Prim-ministru și se contrasemnează de miniștrii care au obligația punerii în executare, excluzîndu-se referința la funcția de viceprim-ministru. Viceprim-miniștrii fac parte din structura generală a Guvernului și nu conduc un minister concret dar coordonează activitatea miniștrilor și a ministerelor ramurale.

În versiunea în limba rusă a proiectului Legii este necesar de a elimina greșelile gramaticale.

Ministru

Vladimir CEBOTARI

M. Corfanenco
tel. 022 201 411

